

lowa

We will take reasonable steps to provide free-of-charge language assistance services to people who speak languages we are likely to hear in our practice and who don't speak English well enough to talk to us about the dental care we are providing.

Spanish:

Tomaremos acciones razonables para proporcionar servicios de asistencia lingüística gratuitos a aquellas personas cuyo lenguaje escuchemos frecuentemente en nuestro consultorio y que no hablen un inglés lo suficientemente bueno como para hablar con nosotros sobre el servicio odontológico que suministramos.

Chinese:

我们将有序地做到提供免费的语言服务使我们能听懂英语不好的人向我们咨询有关牙齿护理

Vietnamese:

Chúng tôi sẽ thực hiện các bước cần thiết để cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho những người giao tiếp bằng những ngôn ngữ mà chúng tôi có thể nghe thấy tại phòng khám của mình và cho những người không có đủ trình độ tiếng Anh để thảo luận về dịch vụ chăm sóc nha khoa mà chúng tôi đang cung cấp.

Serbo-Croatian:

Предузећемо разумне кораке да обезбедимо бесплатну преводилачку помоћ за особе које говоре језике са којима се током рада чешће сусрећемо, а који не говоре енглески довољно добро да би могли да разговарају са нама о стоматолошкој услузи коју пружамо.

German:

Wir werden angemessene Schritte unternehmen, um denen eine gebührenfreie Sprachunterstützung zu bieten, die Sprachen sprechen, die wir möglicherweise in unserer Praxis hören, die aber kein Englisch sprechen, das gut genug ist, um mit uns über die Zahnpflege zu sprechen, die wir anbieten.

Arabic:

سوف نقوم باتخاذ خطوات معقولة من أجل توفير خدمات المساعدة اللغوية بدون تكلفة للأشخاص الذين يتحدثون لغات أخرى من المرجح أن نستمع إليها خلال ممارستنا والذين لا يتقنون تحدث الإنجليزية بشكل جيد يمكنهم من التحدث إلينا فيما يتعلق برعاية الأسنان التي نقدمها.

Laotian:

ພວກ າະໃ ນຕອນ ເໝາະ ມ ຕ ອໃ ການ ວຍ ສ ານພ
 າສາ ເສຍ າ ນ ຕ າພາສາ ພວກ າຫາດຈະໃ ນ ໃນກ
 ານ ກ ສມຂອງພວກ າ ແລະ ຕ າພາສາ ງ ດໃ ຕ ສ
 ມ ບພວກ າ ບົວ ບການ ງ ແຍງ ແລ ວ ພວກ າກຳ ງ ດໃ

Korean:

저희는 적절한 조치를 통하여 언어 지원 서비스를 무료로 제공할 것입니다. 다만, 실제로 저희에게 관심이 있는 언어를 쓰지만 저희 치아 관리 서비스에 대해 의견을 줄 수 있을 만큼 영어로 의사소통이 원활하지 않는 경우로 한정합니다.



Hindi:

हम उन व्यक्तियों को, जो कि ऐसी भाषाएं बोलते हैं जो हम अपने अभ्यास में संभावित रूप में सुनना चाहते हैं और जो हमारे द्वारा प्रदान की जाने वाली डेंटल देखभाल के बारे में हमारे साथ उचित ढंग से अंग्रेजी नहीं बोलते, मुफ्त सेवाएं प्रदान करने के लिये उचित कदम उठाएंगे।

French:

Nous prendrons les mesures raisonnables pour fournir des services d'assistance linguistique gratuits pour les individus qui parlent des langues que nous sommes susceptibles d'entendre durant nos séances et qui ne parlent pas suffisamment bien l'anglais pour discuter avec nous concernant les soins dentaires que nous fournissons.

Pennsylvanian Dutch:

Mir zelle unser Beschtes browiere fer Hilf griege fer ennich ebber as Druwwel hett fer verschtehe was mer an schwetze is in Englisch weeich Zaahdokteres do. Die Hilf, as mer aabiede kennt, deet nix koschte.

Thai:

เราได้ก้าวไปอีกขั้นด้วยการให้บริการผู้ช่วยด้านภาษาโดยไม่มีค่าบริการให้กับผู้ที่ไม่สามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการดูแลทันตกรรมที่เราให้บริการได้ดีพอและใช้ภาษาที่เรามักจะได้ยินบ่อยในศูนย์ทันตกรรมของเรา

Tagalog:

Gagawin namin ang mga makatwirang hakbang para maibigay namin ng walang bayad ang mga tulong na serbisyo sa wika para sa mga taong nagsasalita ng mga wikang karaniwan naming naririnig sa aming pagsasagawa at sa mga hindi bihasa sa pagsasalita ng Ingles na sasangguni sa amin tungkol sa pangangalaga ng ngipin na ibinigay namin.

Karen:

ပကဟံးနွံတုာ်အပတီၢ်လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲတဖၣ် လၢကဟ့ၣ်လီၤ ကျိာ်တုာ်
တိၤစၢၤမၤစၢၤတုာ်မၤစၢၤလၢအကလီၤ ဆူပုၤလၢအကတီၢ်ကျိာ်လၢပအဲၣ်ဒီးန့ၢ်
ဟူလၢပတုာ်ဖံးတုာ်မၤအပူၤ ဒီးပုၤလၢကတီၢ်အဲၣ်ကလံးကျိာ်တဘၣ်ဂ့ၤလၢ
ကတဲသကိးတုာ်ဘၣ်ဃးဒီးမဲတုာ်ကွၢ်ထွဲလၢပဟ့ၣ်လီၤအီၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

Russian:

Мы принимаем необходимые меры, чтобы предоставить бесплатные услуги переводчика для общения на языках, с которыми мы сталкиваемся в нашей практике с клиентами, которые не владеют английским языком достаточно, чтобы обсудить с нами стоматологическое обслуживание, которое мы предоставляем.

Reproduction of this material by member dentists and their staff is permitted for non-commercial use in their dental offices, on their websites, and on publications and communications for purposes of compliance with the Section 1557 final rule. Any other use, duplication or distribution by members or any other party requires the prior written approval of the American Dental Association.

This material is for general reference purposes only and does not constitute legal advice. It covers only the Section 1557 final rule tagline requirement, not other federal or state law. Changes in applicable laws or regulations may require revision. Dentists should contact qualified legal counsel for legal advice, including advice pertaining to compliance with Section 1557 of the Affordable Care Act, and the U.S. Department of Health and Human Services rules and regulations.

© 2016 American Dental Association. All rights reserved.